PHILIPS

Safety Information



MMD Hong Kong Holding Limited
For more information about using this product, visit www.philips.com/support

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of MMD Hong Kong Holding Limited or one of its affiliates, and MMD Hong Kong Holding Limited is the warrantor in relation to this product.

MMD_Worldwide_Safety_V4

PAPIER
Séparez les éléments avant de trier

English

Read and understand all instructions before you use your product. If damage is caused by failure to follow instructions, the warranty does not apply.

Safety

Important Safety Instructions

- Make sure that the power supply voltage corresponds to the voltage of the unit.
- The speaker shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any source of danger on the speaker (e.g. liquid filled objects, lit candles).
- Make sure that there is enough free space around the speaker for ventilation.
- Please use the speaker safely in an environment with temperature between 0°C and 40°C.
- Only use attachments and accessories specified by the manufacturer.

Battery safety precautions

- Danger of explosion if a battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- A battery (battery pack or battery installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- A battery in extreme high or low temperatures during use, storage or transportation, and low air pressure at high altitude can pose safety hazards.
- Do not replace a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, some lithium battery types).
- Disposing a battery into fire or a hot oven, mechanically crushing or cutting a battery can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding, or an extremely low air pressure environment may result in an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Warning

- Never remove the casing of this speaker.
- Never lubricate any part of this speaker.
- Place this speaker on a flat, hard and stable surface.
- Never place this speaker on other electrical equipment.
- Only use this speaker indoors. Keep this speaker away from water, moisture and liquid-filled objects.
- Keep this speaker away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Risk of explosion if a battery is replaced by an incorrect type.
- To avoid risk of fire, the equipment is supplied only by external power source which output shall comply with PS1 (with output capacity less than 15W).
- The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Care for your product

- Use only microfiber cloth to clean the product.
- Please note that your device contains built-in lithium batteries. The charging capacity of lithium batteries will decrease over time due to their self-discharge characteristics. To ensure the longevity of your device's battery, we recommend **charging the built-in lithium battery to around 50% every 6 months when the device is not in use.**

Care of the environment

Disposal of your old product and battery

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.

This symbol means that the product contains batteries covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and batteries. Follow local rules and never dispose of the product and batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags and protective foam sheet).

Your product consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Declaration of conformity

This product complies with the radio interference requirements of the European community. Hereby, TP Vision Europe B.V. declares that the product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. You can find the Declaration of Conformity on www.philips.com/support.

Albanian (Shqip)

Lexoni dhe kuptoni të gjitha udhëzimet përpara përdorimit të produktit tuaj. Garancia nuk gjen zbatim nëse dëmtimi shkaktohet nga mosndjekja e udhëzimeve.

Siguria

- Nenomainiet akumulatoru ar nepareiza tipa akumulatoru (piemēram, dažu tipu litija akumulatori), kas var bojāt aizsardzību.
- Akumulatora iznīcināšana ugunī vai karstā krāsnī, tā mehāniska saspiešana vai griešana var radīt sprādzienu.
- Atstājot akumulatoru vidē ar ekstremāli augstu temperatūru vai ekstremāli zemu gaisa spiedienu, iespējams sprādziens vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūde.

Brīdinājums

- Nekad nenoņemiet skaļruņa korpusu.
- Nekad neeļļojiet skaļruņa daļas.
- Novietojiet skaļruni uz līdzenas, cietas un stabilas virsmas.
- Nekad nenovietojiet skaļruni uz cita elektroaprīkojuma.
- Lietojiet skaļruni tikai telpās. Sargiet skaļruni no ūdens, mitruma un priekšmetiem, kas pildīti ar ūdeni.
- Sargiet skaļruni no tiešiem saules stariem, atklātas liesmas un karstuma.
- Ja akumulators tiek nomainīts ar nepareiza tipa akumulatoru, pastāv sprādziena risks.
- Lai izvairītos no ugunsgrēka riska, iekārta ir aprīkota tikai ar ārēju barošanas avotu, kura izeja atbilst PS1 (ar izejas jaudu mazāk kā 15 W).
- Lādētāja nodrošinātajai jaudai ir jābūt robežās starp 5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā minimālā jauda, un 15 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā maksimālā jauda, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Produkta apkope

- Produkta tīrīšanai izmantojiet tikai mikrošķiedras drānu.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka jūsu ierīce satur iebūvētus litija akumulatorus. Laika gaitā pašizlādes dēļ litija akumulatoru uzlādes jauda mazinās. Lai nodrošinātu ierīces akumulatora ilgmūžību, mēs iesakām **uzlādēt iebūvēto litija akumulatoru līdz aptuveni 50% reizi 6 mēnešos, kad ierīce netiek lietota.**

Rūpes par vidi

Nolietota produkta un akumulatora utilizācija

Produkts ir izstrādāts un izgatavots, izmantojot augstas kvalitātes materiālus un komponentus, kas ir pārstrādājami un lietojami atkārtoti.

Šis simbols uz produkta norāda, ka tas atbilst Eiropas Direktīvai 2012/19/EU.

Šis simbols norāda, ka produkts satur akumulatorus atbilstoši Eiropas Direktīvai 2013/56/EU, ko nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Iepazīstieties ar vietējo elektrisko un elektronisko ierīču un akumulatoru šķirošanas sistēmu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neizmetiet šo produktu un akumulatorus sadzīves atkritumos. Pareiza atbrīvošanās no nolietota produkta un akumulatoriem palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Mēs esam atteikušies no jebkādiem nevajadzīgiem iepakojumiem. Esam centušies veidot iepakojumu, kas ir ērti sašķirojams trīs dažādos materiālos: kartons (kaste), polistirols (buferis) un polietilēns (maisiņi, putu aizsargloksne).
Jūsu produkts sastāv no materiāliem, ko var pārstrādāt un izmantot atkārtoti, ja tas tiek izjaukts specializētā uzņēmumā. Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus par atbrīvošanos no iepakojuma materiāliem, nolietotiem akumulatoriem un vecām iekārtām.

Atbilstības deklarācija

Šis produkts atbilst Eiropas Kopienas radiotraucējumu prasībām. Ar šo TP Vision Europe B.V. paziņo, ka šis produkts atbilst RID direktīvas 2014/53/EU un UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 būtiskajām prasībām un citiem būtiskiem noteikumiem. Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.philips.com/support.

Lithuanian (Lietuviškai)

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite ir išsiaiškinkite visas instrukcijas. Jei žala atsirado dėl instrukcijų nesilaikymo, garantija netaikoma.

Sauga

Svarbios saugos instrukcijos

- Įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka įrenginio įtampą.
- Garsiakalbį reikia saugoti nuo purslų ar lašėjimo.
- Nestatykite ant garsiakalbio jokio pavojaus šaltinio (pvz., skysčio pripildytų daiktų, degančių žvakių).
- Įsitikinkite, kad aplink garsiakalbį yra pakankamai laisvos vietos vėdinimui.
- Garsiakalbį naudokite saugiai, aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo 0 iki 40 °C.
- Naudokite tik gamintojo nurodytus įtaisus ir priedus.

Su baterija susijusios atsargumo priemonės

- Neteisingai pakeitus akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus. Pakeiskite tik to paties arba lygiaverčio tipo akumuliatoriumi.
- Baterija (baterijų blokas ar įmontuotos baterijos) turi būti saugoma nuo didelio karščio, pvz., saulės spindulių, ugnies ir pan.
- Esant itin aukštai arba žemai baterijų temperatūrai naudojimo, sandėliavimo ar transportavimo metu ir žemas oro slėgis dideliame aukštyje gali kelti pavojų saugai.
- Nekeiskite baterijos netinkamo tipo baterija, kuri gali pažeisti apsaugos priemones (pavyzdžiui, kai kurių tipų ličio baterijos).
- Įmetus akumuliatorių į ugnį ar karštą orkaitę arba jį mechaniškai sutraiškant ar perpjovus, gali įvykti sprogimas.
- Bateriją palikus itin aukštos temperatūros arba itin žemo oro slėgio aplinkoje, gali įvykti sprogimas arba degių skysčių ar dujų nuotėkis.

Įspėjimas

- Niekada nenuimkite garsiakalbio korpuso.
- Niekada nesutepkite jokios šio garsiakalbio dalies.
- Statykite šį garsiakalbį ant plokščio, kieto ir stabilaus paviršiaus.
- Niekada nestatykite šio garsiakalbio ant kitos elektros įrangos.
- Šį garsiakalbį naudokite tik viduje. Saugokite šį garsiakalbį nuo vandens, drėgmės ir skysčio pripildytų objektų.
- Saugokite šį garsiakalbį nuo tiesioginių saulės spindulių, atvirų liepsnų ar karščio.
- Įdėjus netinkamo tipo bateriją, kyla sprogimo pavojus.
- Kad būtų išvengta gaisro pavojaus, įrangai maitinimas tiekiamas tik iš išorinio maitinimo šaltinio, kurio išėjimo galia turi atitikti PS1 (kai išėjimo galia mažesnė nei 15 W).
- Kroviklio tiekiama galia turi būti ne mažesnė kaip 5 vatų, reikalingų radijo įrenginiui, ir ne didesnė kaip 15 vatų, kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis.

Gaminio priežiūra

- Gaminį valykite tik mikropluošto šluoste.
- Atkreipkite dėmesį, kad jūsų įrenginyje įmontuoti ličio akumuliatoriai. Ličio akumuliatorių įkrovimo talpa laikui bėgant mažės dėl jų savaiminio išsikrovimo savybių. Kad būtų užtikrintas prietaiso akumuliatoriaus ilgaamžiškumas, rekomenduojame **įkrauti įmontuotą ličio akumuliatorių maždaug 50 % kas 6 mėnesius, kai prietaisas nenaudojamas.**

Aplinkos tausojimas

Seno gaminio ir baterijos išmetimas

Šis gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir panaudoti pakartotinai.

Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra baterijų, kurioms taikoma Europos direktyva 2013/56/EU ir kurių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Susipažinkite su vietine atskiro elektros ir elektroninių gaminių bei baterijų surinkimo sistema. Laikykitės vietinių taisyklių ir niekada neišmeskite gaminio bei baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir baterijų šalinimas padeda išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Nėra jokios nereikalingos pakuotės. Mes stengėmės, kad pakuotė būtų lengvai atskiriama į tris medžiagas: kartoną (dėžutė), polistireninį putplastį (buferis) ir polietileną (maišeliai, apsauginis putplasčio lakštas).
Jūsų gaminys sudarytas iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir panaudoti pakartotinai, jei jį išmontuoja specializuota įmonė. Laikykitės vietinių pakavimo medžiagų, išeikvotų baterijų ir senos įrangos išmetimo taisyklių.

Atitikties deklaracija

Šis gaminys atitinka Europos bendrijos reikalavimus dėl radijo trukdžių. „TP Vision Europe B.V." pareiškia, kad gaminys atitinka esminius RED direktyvos 2014/53/EU reikalavimus ir UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Atitikties deklaraciją rasite adresu www.philips.com/support.

Macedonian (Македонски)

Прочитајте ги и разберете ги сите упатства пред да го користите производот. Ако настане штета поради непочитување на упатствата, гаранцијата не се применува.

Безбедност

Важно упатство за безбедност

- Уверете се дека напонот на напојувањето одговара со вредноста на напонот на производот.
- Звучникот не смее да биде изложен на капење на течност или прскање.
- Не ставајте работи врз звучникот кои може да предизвикаат опасност (на пр. садови со течност, запалени свеќи).
- Уверете се дека има доволно слободен простор околу звучникот за да има вентилација.
- Користете го звучникот безбедно во средина со температури помеѓу 0°C и 40°C.
- Користете само приклучоци или додатоци наведени од производителот.

Мерки за претпазливост за батеријата

- Има опасност од експлозија ако батеријата е неправилно заменета. Да се замени само со ист или еквивалентен вид.
- Батеријата (комплетот батерии или батериите што се инсталирани) не смее да се изложуваат на прекумерна топлина, како што е сонце, оган или слично.
- Батерија на екстремно високи или ниски температури при користење, чување или транспорт и низок воздушен притисок на висока надморска висина може да доведе до опасност за безбедноста.
- Не ја менувајте батеријата со несоодветен тип така што ќе ја наруши заштитата (на пример некои типови на литиум батерии).
- Фрлањето на батеријата во оган или во топла печка, или механичко кршење или сечење на батеријата може да доведе до експлозија.
- Изложувањето на батеријата во средина со екстремно високи теммератури или со екстремно низок воздушен притисок може да доведе до експлозија или протекување на запалива течност или гас.

Предупредување

- Никогаш не го отстранувајте куќиштето на звучникот.
- Никогаш не им ставајте лубриканти на деловите од звучникот.
- Поставете го звучникот на рамна, цврста и стабилна подлога.
- Никогаш не го поставувајте звучникот врз друга електрична опрема.
- Користете го звучникот само во затворен простор. Чувајте го овој звучник подалеку од вода, влага и предмети полни со течност.
- Чувајте го овој звучник подалеку од директна сончева светлина, отворен оган или топлина.
- Ризик од експлозија ако батеријата се замени со погрешен вид.
- За да се избегне ризик од пожар, опремата е снабдена само со надворешен извор на енергија чијшто излез треба да биде усогласен со PS1 (со излезна моќ помала од 15W).
- Моќноста испорачана од полначот мора да биде помеѓу минимални 5 Вати потребни за радио опремата и максимални 15 Вати за да се постигне максималната брзина на полнење.

Грижа за вашиот производ

- Користете само микрофибер ткаенина за чистење на производот.
- Имајте предвид дека вашиот уред содржи вградени литиум батерии. Капацитетот за полнење на литиум батериите ќе се намали со тек на време поради нивната карактеристика за самопразнење. За да обезбедиме долг век на батеријата на вашиот уред, ние препорачуваме **полнење на вградената литиум батерија до околу 50% на секои 6 месеци кога уредот не се користи.**

Грижа за животната средина

Отстранување на вашиот стар производ и батерија

Вашиот производ е дизајниран и произведен со материјали од висок квалитет и компоненти кои може да се рециклираат и повторно да се користат.

Овој симбол на производот значи дека производот е опфатен со Европската Директива 2012/19/EU.

Овој симбол значи дека производот содржи батерии опфатени со Европската Директива 2013/56/EU кои не може да се фрлаат со вообичаениот отпад од домаќинството. Информирајте се за локалниот систем за одделно собирање на електрични и електронски производи и батерии. Следете ги локалните правила и никогаш не ги фрлајте производот и батериите со вообичаениот отпад од домаќинството. Правилното отстранување на стари производи и батерии помага да се спречат негативните последици по околината и човековото здравје.

Сите непотребни пакувања се избегнати. Се обидовме да овозможиме пакувањето лесно да може да се одвои на три материјали: картон (кутија), полистирен пена (тампон) и полиетилен (кесиња, заштитна облога од пена).
Вашиот производ се состои од материјали кои може да бидат рециклирани и повторно искористени ако ги расклопи специјализирана компанија. Почитувајте ги локалните прописи во врска со отстранувањето на материјалите од пакувањето, потрошените батерии и старата опрема.

Изјава за усогласеност

Овој производ е во согласност со барањата за радио пречки на Европската Заедница. Со ова, TP Vision Europe B.V. изјавува дека производот е во согласност со основните барања и другите соодветни одредби од RED Директивата 2014/53/EU и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Може да ја најдете Изјавата за усогласеност на www.philips.com/support.

Montenegrin (Crnogorski)

Pročitajte i razumijte sva uputstva prije no što upotrebite proizvod. Ako dođe do oštećenja uslijed nepoštivanja uputstava, garancija neće važiti.

Bezbijednost

Važna bezbijednosna uputstva

- Vodite računa da naponska mreža u vašem domu odgovara voltaži uređaja.
- Zvučnik ne smije biti izložen kapanju ili prskanju tečnosti.
- Ne stavljajte nikakav izvor opasnosti na zvučnik (npr. prijedmete pune tečnosti, upaljene svijeće).
- Postarajte se da ima dovoljno slobodnog prostora oko zvučnika radi ventilacije.
- Molimo da zvučnik koristite bezbjedno, unutar okruženja gdje je temperatura između 0°C i 40°C.
- Koristite samo dodatke koje je odredio proizvođač.

Bezbijednosne mjere predostrožnosti za baterije

- Postoji opasnost od eksplozije ako je baterija neispravno zamijenjena. Zamijenite je isključivo istom baterijom ili baterijom istog tipa.
- Baterija (pakovanje baterija ili instalirane baterije) ne smiju biti izložene jakoj toploti, poput direktnih sunčevih zraka, vatri ili sličnom.
- Baterije mogu predstavljati bezbjednosni rizik prilikom rada, skladištenja ili transporta na izuzetno visokim ili niskim temperaturama ili pri niskom vazdušnom pritisku na velikim visinama.
- Nemojte mijenjati bateriju neodgovarajućim tipom baterije kojim se može zaobići bezbijednost (na primjer, neke vrste litijumskih baterija).
- Odlaganje baterije u vatru ili zagrijanu pećnicu ili njeno mehaničko uništavanje ili sječenje može dovesti do eksplozije.
- Ostavljanje baterije u okruženju sa ekstremno visokom temperaturom ili sa ekstremno niskim vazdušnim pritiskom može rezultirati njihovom eksplozijom ili curenjem zapaljive tečnosti ili gasa.

Upozorenje

- Nikad ne uklanjajte kućište zvučnika.
- Nikad ne podmazujte niti jedan dio zvučnika.
- Postavite zvučnik na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu.
- Nikada nemojte stavljati zvučnik na drugu električnu opremu.
- Zvučnik koristite samo u zatvorenom prostoru. Držite zvučnik daleko od vode, vlage i predmeta ispunjenih tečnošću.
- Držite zvučnik daleko od direktne sunčeve svjetlosti, otvorenoga plamena ili izvora toplote.
- Postoji rizik od eksplozija ako se baterija zamijeni neodgovarajućim baterijom.
- Da bi se izbjegao rizik od požara, oprema dobija struju samo od spoljnoga izvora napajanja, čija je izlazna snaga usklađena sa PS1 (sa kapacitetom manjim od 15W).
- Snaga koju isporučuje punjač mora biti između minimalno 5 W, koliko je potrebno za radio opremu i maksimalno 15 W, da bi se ostvarila maksimalna brzina punjenja.

Starajte se o svom proizvodu

- Za čišćenje proizvoda koristite samo krpe od mikrofibera.
- Molimo da vodite računa da vaš uređaj sadrži ugrađene litijumske baterije. Kapacitet punjenja litijumskih baterija će vremenom opadati uslijed njihove osobine pražnjenja. Da osigurate dugovječnost baterije vašega uređaja, preporučujemo **punjenje ugrađene litijumske baterije do oko 50% na svakih šest mjeseci, kada ne koristite uređaj.**

Starajte se o okruženju

Odložite na otpad stari proizvod i baterije

Ovaj proizvod je konstruisan i proizveden od materijala visokog kvaliteta i komponenti koje se mogu reciklirati i ponovno koristiti.

Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod usklađen s Evropskom direktivom 2012/19/EU.

Ovaj simbol na proizvodu znači da proizvod sadrži baterije usklađene s Evropskom direktivom 2013/56/EU, koje se ne mogu odlagati na otpad sa uobičajenim kućnim otpadom. Informišite se o lokalnom sistemu odvojenoga sabiranja električnih i elektronskih proizvoda i baterija. Poštujte lokalna pravila i nikad nemojte odlagati ovaj proizvod i baterije sa uobičajenim kućnim otpadom. Ispravno odlaganje starih proizvoda i baterija pomaže sprječavanje negativnih posljedica na okruženje i ljudsko zdravlje.

Izbačeno je sve suvišno pakovanje. Pokušali smo da napravimo pakovanje koje se lako razdvaja u tri materijala: karton (kutija), polistirenska pjena (štitnik) i polietilen (kese, zaštitna folija).
Ovaj se proizvod sastoji od materijala koji se mogu reciklirati i ponovno upotrijebiti kod za to specijalizovane kompanije. Molimo da se upoznate s lokalnom regulativom u pogledu odlaganja materijala za pakovanje, potrošenih baterija i stare opreme.

Deklaracija o usklađenosti

Ovaj proizvod je usklađen sa zahtjevima Evropske komisije u pogledu radio-interferencije. Ovim, TP Vision Europe B.V. izjavljuje da je proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama RED direktive 2014/53/EU i UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Deklaraciju o usklađenosti možete naći na www.philips.com/support.

Norwegian (Norsk)

Les gjennom og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet. Hvis skader oppstår som følge av at instruksjonene ikke blir fulgt, gjelder garantien ikke.

Sikkerhet

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- Pass på at strømforsyningsspenningen korresponderer med spenningen til enheten.
- Høyttaleren må ikke utsettes for vann eller lekkasjer.
- Ikke plasser noe som kan utsette enheten for fare oppå høyttaleren (f.eks. væskefylte gjenstander, tente lys).
- Forsikre deg om at det er nok åpen plass rundt høyttaleren for ventilasjon.
- Bruk høyttaleren i trygge omgivelser med temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Bruk kun vedlegg og tilbehør som er spesifisert av produsenten.

Forholdsregler for batterisikkerhet

- Det er fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut feil. Erstatt bare med samme eller tilsvarende type.
- Batteri (batteripakken eller installerte batterier) må ikke utsettes for høy varme, som solskinn, brann eller lignende.
- Batteri i ekstremt høye eller lave temperaturer under bruk, lagring eller transport, og lavt lufttrykk i stor høyde kan utgjøre en sikkerhetsrisiko.
- Ikke bytt ut batteriet med en feil type som kan ødelegge en vernesikring (for eksempel enkelte typer litiumbatterier).
- Avhending av batteri i ild eller en varm ovn, eller å mekanisk knuse eller kutte et batteri, kan føre til eksplosjon.
- Å legge igjen et batteri i omgivelser med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk kan føre til en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

Advarsel

- Fjern aldri yttersidene til høyttaleren.
- Bruk aldri smøring på noen del av høyttaleren.
- Plasser høyttaleren på en flat, hard og stabil overflate.
- Plasser aldri høyttaleren på annet elektronisk utstyr.
- Bruk høyttaleren kun innendørs. Hold høyttaleren unna vann, fukt og væskefylte gjenstander.
- Holdt høyttaleren unna direkte sollys, åpne flammer eller varme.
- Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil type.
- For å unngå brannfare, forsynes utstyret kun av eksterne strømkilder som overholder PS1 (med en utgangskapasitet på mindre enn 15 W).
- Effekten som leveres av laderen må være mellom min 5 Watt som kreves av radioutstyret, og maks 15 Watt for å oppnå maksimal ladehastighet.

Rengjøring av produktet

- Bruk bare mikrofiberklut til å rengjøre produktet.
- Vær oppmerksom på at enheten din inneholder innebygde litiumbatterier. Ladekapasiteten til litiumbatterier vil reduseres over tid på grunn av deres selvutladningsegenskaper. For å sikre levetiden til enhetens batteri, anbefaler vi at du **lader det innebygde litiumbatteriet til rundt 50 % hver 6. måned når enheten ikke er i bruk.**

Miljøbeskyttelse

Avhending av gammelt produkt og batteri

Produktet er designet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Dette symbolet på et produkt betyr at produktet dekkes av EU-direktiv 2012/19/EU.

Dette symbolet betyr at produktet inneholder batterier som dekkes av EU-direktiv 2013/56/EU og som ikke skal kastes i vanlig husholdningsavfall. Skaff deg informasjon om det lokale systemet for avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter samt batterier. Følg lokale regler og ikke kast produktet og batteriene sammen med normalt husholdningsavfall. Riktig avfallshåndtering av gamle produkter og batterier bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

All unødvendig emballasje er unngått. Vi har prøvd å gjøre emballasjen lett å dele i tre materialer: papp (esken), polystyrenskum (buffer) og polyetylen (poser, beskyttende skumark).
Produktet består av materialer som kan resirkuleres og gjenbrukes hvis det blir demontert av et spesialisert selskap. Følg lokale forskrifter ved kasting av emballasje, oppbrukte batterier og gammelt utstyr.

Samsvarserklæring

Dette produktet oppfyller de europeiske kravene til radiointerferens. TP Vision Europe B.V. erklærer herved at dette produktet oppfyller alle avgjørende krav og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Du kan finne samsvarserklæringen på www.philips.com/support.

Polish (Polski)

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Bezpieczeństwo

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z napięciem znamionowym urządzenia.
- Głośnik należy chronić przed kapiącą wodą i zachlapaniem.
- Nie umieszczać na głośniku przedmiotów, które mogą stanowić potencjalne zagrożenie (np. pojemników z cieczami, palących się świec).
- Upewnij się, że wokół głośnika jest wystarczająca ilość wolnej przestrzeni umożliwiająca wentylację.
- Bezpieczna temperatura otoczenia w momencie użytkowania głośnika mieści się w zakresie do 0°C do 40°C.
- Stosować wyłącznie przystawki i akcesoria wskazane przez producenta.

Środki ostrożności związane z bateriami

- Ryzyko wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora. Wymieniać tylko na akumulator tego samego typu lub równoważny.
- Baterie (baterie akumulatorowe lub zainstalowane) należy chronić przed wysoką temperaturą, np.: nasłonecznieniem, ogniem itp.
- Skrajnie wysoka lub niska temperatura podczas użytkowania urządzenia, przechowywania lub transportu oraz niskie ciśnienie powietrza na dużej wysokości to warunki, w których baterie stwarzają zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Użycie baterii niewłaściwego typu może spowodować pominięcie zabezpieczeń (na przykład niektóre rodzaje baterii litowych).
- Utylizacja akumulatorów w ogniu lub gorącym piekarniku, ich zmiażdżenie lub mechaniczne przecięcie, może spowodować wybuch.
- Pozostawienie baterii w miejscu, w którym panuje bardzo wysoka temperatura lub bardzo niskie ciśnienie powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Ostrzeżenie

- Pod żadnym pozorem nie zdejmować obudowy głośnika.
- Nie nanosić smarów na żadne części głośnika.
- Umieść głośnik na twardej, równej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczać głośnika na innych urządzeniach elektrycznych.
- Głośnik może być użytkowany wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Głośnik powinien być umieszczany z dala od wody, wilgoci oraz pojemników napełnionych płynami.
- Chronić głośnik przed bezpośrednim nasłonecznieniem, odsłoniętymi płomieniami i gorącem.
- Istnieje ryzyko wybuchu w razie wymiany baterii na baterie niewłaściwego rodzaju.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru, urządzenie jest zasilane wyłącznie z zewnętrznego źródła zasilania, którego moc wyjściowa jest zgodna z PS1 (moc wyjściowa mniejsza niż 15 W).
- Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 15 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Pielęgnacja urządzenia

- Urządzenie czyścić wyłącznie szmatką z mikrofibry.
- Urządzenie zawiera wbudowane akumulatory litowe. Pojemność akumulatorów litowych z czasem spada ze względu na ich podatność na samorozładowanie. Aby zapewnić długą żywotność akumulatorów urządzenia, zalecamy **ładowanie wbudowanego akumulatora do około 50% co 6 miesięcy, gdy urządzenie nie jest używane.**

Ochrona środowiska

Utylizacja zużytego urządzenia i baterii

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z użyciem wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.

Symbol ten oznacza, że dany produkt podlega unijnej dyrektywie 2012/19/EU.

Symbol ten oznacza, że urządzenie zawiera baterie objęte unijną dyrektywą 2013/56/EU, których nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik winien zapoznać się z obowiązującymi na danym terenie zasadami selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Należy przestrzegać obowiązujących zasad i pod żadnym pozorem nie wyrzucać baterii łącznie ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Poprawna utylizacja zużytego sprzętu i baterii pomaga ograniczyć negatywny wpływ odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.

Wszelkie niepotrzebne elementy opakowania zostały usunięte. Staraliśmy się ułatwić rozdzielenie trzech materiałów opakowania: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (wypełniacz) i polietylen (torebki, arkusz pianki ochronnej).
Urządzenie zawiera materiały, które można poddać recyklingowi i umożliwić ich ponowne wykorzystanie, jeżeli demontaż zostanie przeprowadzony przez specjalistyczną firmę. Przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących utylizacji opakowań, zużytych akumulatorów i zużytego sprzętu elektronicznego.

Deklaracja zgodności

Urządzenie jest zgodne z wymogami dotyczącymi zakłóceń częstotliwości radiowych określonymi przez Unię Europejską. Firma TP Vision Europe B.V. oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy RED 2014/53/EU i innymi obowiązującymi zapisami tej dyrektywy oraz UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem: www.philips.com/support.

Portuguese (Português)

Leia e assegure-se de que compreende todas as instruções antes de utilizar o seu produto. Em caso de danos decorrentes do não seguimento das instruções, a garantia não se aplica.

Segurança

Instruções de segurança importantes

- Assegure-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão da unidade.
- O altifalante não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- Não coloque nada em cima do altifalante que possa representar um perigo (p. ex., objetos com líquidos, velas acesas).
- Assegure-se de que existe espaço suficiente à volta do altifalante para efeitos de ventilação.
- Utilize o altifalante de forma segura em ambientes com temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- Utilize apenas peças e acessórios indicados pelo fabricante.

Precauções de segurança relativas às pilhas

- Perigo de explosão se as pilhas forem substituídas incorretamente. Substitua-as apenas por pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
- A pilha (conjunto de bateria ou pilhas instaladas) não deve ser exposta ao calor excessivo, tal como à luz solar, ao fogo ou afins.
- As pilhas a temperaturas extremamente altas ou baixas durante a utilização, armazenamento ou transporte, e com uma pressão de ar baixa a grande altitude, podem apresentar riscos de segurança.
- Não substitua uma pilha por um tipo incorreto que possa anular uma proteção (por exemplo, alguns tipos de pilha de lítio).
- A eliminação de pilhas e baterias em fogo ou num forno quente, o esmagamento mecânico ou o corte de pilhas podem resultar em explosão.
- Deixar pilhas em ambientes com temperaturas extremamente altas, ou com uma pressão de ar extremamente baixa, pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

Aviso

- Nunca remova a caixa deste altifalante.
- Nunca lubrifique qualquer parte deste altifalante.
- Coloque este altifalante em cima de uma superfície plana, dura e estável.
- Nunca coloque este altifalante em cima de outro aparelho elétrico.
- Utilize exclusivamente este altifalante no interior. Mantenha este altifalante afastado de água, humidade e objetos com líquidos.
- Mantenha este altifalante afastado da luz solar direta, chamas vivas ou de calor.
- Risco de explosão se as pilhas forem substituídas por outras de um tipo incorreto.
- Para evitar o risco de incêndio, o equipamento apenas é alimentado por uma fonte de alimentação externa, cuja saída deve cumprir a norma PS1 (com capacidade de saída inferior a 15 W).
- A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 5 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 15 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

Cuidados com o seu produto

- Utilize apenas um pano em microfibras para limpar o produto.
- Tenha em atenção que o seu dispositivo contém baterias de lítio integradas. Devido às suas características de descarga automática, a capacidade de carga das baterias de lítio diminui ao longo do tempo. Para garantir a longevidade da bateria do seu dispositivo, recomendamos **carregar a bateria de lítio integrada à volta de 50% a cada 6 meses, quando o dispositivo não estiver em utilização.**

Cuidados com o ambiente

Eliminação do seu produto e pilha usados

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Este símbolo num produto significa que o produto é abrangido pela diretiva europeia 2012/19/EU.

Este símbolo significa que o produto contém pilhas abrangidas pela diretiva europeia 2013/56/EU, as quais não podem ser eliminadas juntamente com resíduos domésticos normais. Informe-se sobre o sistema de recolha separada de produtos elétricos e eletrónicos e pilhas em vigor no seu município. Siga os regulamentos locais e nunca elimine o produto e as pilhas juntamente com resíduos domésticos normais. A eliminação correta de produtos e pilhas usados ajuda a evitar consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Todas as embalagens desnecessárias foram omitidas. Tentámos facilitar a separação da embalagem em três materiais: cartão (caixa), espuma de poliestireno (tampão) e polietileno (sacos e placa de espuma de proteção).
O seu produto consiste de materiais que podem ser reciclados e reutilizados, se forem desmontados por uma empresa especializada. Respeite os regulamentos locais relativos à eliminação de materiais de embalagem, baterias gastas e equipamento usado.

Declaração de conformidade

Este produto está em conformidade com os requisitos relativos às interferências radioelétricas da Comunidade Europeia. Pela presente, a TP Vision Europe B.V. declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/EU e dos UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Pode encontrar a Declaração de Conformidade em www.philips.com/support.

Brazilian Portuguese (Português)

Leia e entenda todas as instruções antes de usar seu produto. Se algum dano for causado por não seguir as instruções, a garantia não se aplicará.

Segurança

Instruções importantes sobre segurança

- Verifique se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão da unidade.
- A caixa de som não deve ser exposta a derramamentos e respingos.
- Não coloque objetos que sejam fonte de perigo sobre a caixa de som (por exemplo, objetos cheios de líquido, velas acesas, etc.).
- Verifique se há espaço livre suficiente para ventilação ao redor da caixa de som.
- Utilize a caixa de som em ambientes com temperatura entre 0 °C e 40 °C.
- Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.

Precauções de segurança com a bateria

- Há risco explosão se a bateria for trocada de forma incorreta. Troque-a somente por outra do mesmo tipo ou similares.
- A bateria (bateria ou baterias instaladas) não deve ser exposta a calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou similares.
- Baterias em temperaturas extremamente altas ou baixas durante o uso e armazenamento ou transporte com baixa pressão do ar em altitudes elevadas podem representar riscos à segurança.
- Não substitua uma bateria por um tipo incorreto que possa anular uma proteção (por exemplo, alguns tipos de bateria de lítio).
- O descarte de baterias no fogo ou em fornos quentes e seu esmagamento ou corte mecânico podem provocar explosão.
- Deixar uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta ou com pressão do ar extremamente baixa pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

Aviso

- Nunca remova o invólucro da caixa de som.
- Nunca lubrifique qualquer parte da caixa de som.
- Coloque a caixa de som sobre uma superfície plana, rígida e estável.
- Nunca coloque a caixa de som sobre outros equipamentos elétricos.
- Utilize a caixa de som apenas em ambientes fechados. Mantenha a caixa de som longe de água, umidade e objetos com líquidos.
- Mantenha a caixa de som longe da luz solar direta, de chamas ou de calor.
- Há risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
- Para evitar o risco de incêndio, o equipamento é alimentado apenas por fonte externa cuja saída deve estar de acordo com a PS1 (com capacidade de saída inferior a 15 W).
- Para atingir a velocidade máxima de carregamento, é necessário que a potência fornecida pelo carregador esteja entre o mínimo de 5 W exigido pelo equipamento de rádio e o máximo de 15 W.

Cuidados com seu produto

- Use apenas um pano de microfibra para limpar o produto.
- Seu dispositivo contém baterias de lítio integradas. A capacidade de carga das baterias de lítio diminui com o tempo devido às suas propriedades de autodescarga. Para garantir a longevidade da bateria do dispositivo, é recomendável **carregá-la até aproximadamente 50% a cada 6 meses quando o dispositivo não estiver em uso.**

Cuidados com o meio ambiente

Descarte de seu produto antigo e baterias

Este produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.

Este símbolo em um produto significa que ele se enquadra na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Este símbolo significa que o produto contém baterias cobertas pela Diretiva Europeia 2013/56/EU e que não podem ser descartadas com o lixo doméstico normal. Informe-se sobre o sistema de coleta seletiva de produtos eletroeletrônicos e baterias da sua região. Respeite as normas locais e jamais descarte o produto e as baterias com o lixo doméstico comum. O descarte correto de produtos usados e baterias ajuda a evitar prejuízos ao meio ambiente e à saúde humana.

Usamos somente as embalagens indispensáveis para o produto. Buscamos facilitar sua separação em três materiais: papelão (caixa), espuma de poliestireno (acolchoamento) e polietileno (sacos e espuma protetora).
Seu produto é composto por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se forem desmontados por uma empresa especializada. Observe a regulamentação local relativa ao descarte de materiais de embalagem, baterias usadas e equipamentos velhos.

Declaração de conformidade

Este produto está em conformidade com os requisitos de interferência de rádio da comunidade europeia. Por meio deste, a TP Vision Europe B.V. declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva de equipamentos de rádio europeus, Diretiva RED 2014/53/EU, e os UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. A Declaração de Conformidade está disponível em www.philips.com/support.

Romanian (Română)

Citiți și însușiți-vă instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Dacă deteriorările sunt cauzate de nerespectarea instrucțiunilor, garanția nu mai este valabilă.

Siguranță

Instrucțiuni importante de siguranță

- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea produsului.
- Boxa nu trebuie expusă la picurare sau stropire.
- Nu plasați obiecte periculoase pe boxă (de exemplu, vase cu lichid, lumânări aprinse).
- Asigurați-vă că există suficient spațiu liber în jurul boxei pentru ventilație.
- Utilizați boxa în siguranță într-un mediu cu temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C.
- Utilizați numai accesorii specificate de producător.

Precauții de siguranță referitoare la baterie

- Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o doar cu același tip sau cu echivalentul.
- Bateria (setul de baterii sau bateriile instalate) nu trebuie expusă la căldură excesivă, cum ar fi: la soare, la flacără deschisă sau la alte surse de acest gen.
- Temperatura foarte ridicată sau scăzută a bateriei în timpul utilizării, depozitării sau transportului și presiunea scăzută a aerului la altitudini mari pot reprezenta pericole în ceea ce privește siguranța.
- Nu înlocuiți bateria cu un tip incorect de baterie care poate anula măsurile de protecție (de exemplu, anumite tipuri de baterii cu litiu).
- Aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor încins sau zdrobirea sau tăierea mecanică a acesteia poate duce la explozie.
- Lăsarea bateriei într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate sau cu presiune extrem de scăzută a aerului poate duce la explozie sau scurgerea lichidului sau a gazului inflamabil.

Avertisment

- Nu scoateți niciodată carcasa boxei.
- Nu lubrifiați niciodată nicio parte a acestei boxe.
- Amplasați boxa pe o suprafață dreaptă, dură și stabilă.
- Nu amplasați niciodată boxa pe alt echipament electric.
- Utilizați această boxă numai în interior. Feriți această boxă de apă, umezeală și obiecte pline cu lichid.
- Feriți această boxă de razele directe ale soarelui, flăcări deschise sau căldură.
- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Pentru a evita riscul de incendiu, echipamentul trebuie alimentat numai de o sursă de alimentare externă a cărei ieșire trebuie să respecte PS1 (cu o capacitate de ieșire mai mică de 15W).
- Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 5 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 15 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Îngrijirea produsului

- Pentru curățarea produsului, utilizați numai o cârpă din microfibre.
- Rețineți că dispozitivul dvs. conține acumulatori cu litiu încorporați Capacitatea de încărcare a acumulatorilor cu litiu va scădea în timp din cauza caracteristicilor lor de auto-descărcare Pentru a asigura longevitatea acumulatorului dispozitivului, vă recomandăm **să încărcați acumulatorul cu litiu incorporat la aproximativ 50% o dată la 6 luni atunci când nu utilizați dispozitivul.**

Protejarea mediului înconjurător

Depozitarea vechiului produs și a bateriei

Produsul este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.

Acest simbol de pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva europeană 2012/19/EU.

Acest simbol semnifică faptul că produsul conține baterii în conformitate cu Directiva Europeană 2013/56/EU și că nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere. Informați-vă despre sistemul local de colectare separată pentru produse electrice, electronice și baterii. Respectați regulile locale și nu eliminați niciodată produsul și bateriile împreună cu deșeurile menajere. Eliminarea corectă a produselor și a bateriilor vechi ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății.

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să facem ca ambalajul să fie ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), polistiren expandat (amortizor) și polietilenă (pungi, folie de protecție din spumă).
Produsul dumneavoastră este realizat din materiale care pot fi reciclate și reutilizate dacă sunt dezasamblate de o companie specializată. Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor vechi.

Declarație de conformitate

Acest produs respectă cerințele Comunității Europene cu privire la interferențele radio. Prin prezenta, TP Vision Europe B.V. declară că produsul este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei RED 2014/53/EU și ale UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Declarația de conformitate se găsește pe site-ul www.philips.com/support.

Russian (Русский)

Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на поломки, вызванные несоблюдением инструкций.

Безопасность

Важные меры предосторожности

- Убедитесь, что напряжение источника питания отвечает параметрам напряжения устройства.
- Не подвергайте динамик воздействию капель или брызг.
- Не размещайте на динамике какие-либо предметы, представляющие опасность (например сосуды с жидкостью, зажженные свечи).
- Убедитесь, что вокруг динамика достаточно свободного пространства для вентиляции.
- Температурный диапазон среды для безопасной эксплуатации динамика — от 0°C до 40°C.
- Используйте только оговоренные производителем приспособления и аксессуары.

Меры предосторожности при использовании батарей

- При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва. Производите замену только на аналогичные или эквивалентные модели.
- Не подвергайте батарейку (блок батареек или установленные батарейки) воздействию источников чрезмерного тепла, например солнечных лучей, огня и пр.
- Воздействие на батарейки чрезвычайно высоких или низких температур при использовании, хранении или транспортировке, а также низкого давлении воздуха на большой высоте может нести угрозу для безопасности.
- Не заменяйте батарейки неверного типа, которые могут нарушить работу предохранителя (например, некоторые типы литиевых батареек).
- Утилизация аккумулятора в огне или горячей печи, а также его механическое смятие или разрезание могут привести к взрыву.
- Воздействие на батарейку чрезвычайно высокой температуры или чрезвычайно низкого давления может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.

Внимание

- Не снимайте корпус динамика.
- Не смазывайте какой-либо элемент динамика.
- Установите динамик на плоскую твердую и устойчивую поверхность.
- Не размещайте динамик на другом электрооборудовании.
- Используйте данный динамик исключительно в помещении. Не размещайте динамик рядом с водой, резервуарами с жидкостью или во влажных помещениях.
- Не допускайте воздействия на динамик прямых солнечных лучей, открытого огня или тепла.
- Существует риск взрыва при замене элемента питания на несоответствующий тип.
- Во избежание риска возгорания для оборудования используется только внешний источник питания, мощность которого должна соответствовать стандарту PS1 (с выходной мощностью менее 15 Вт).
- Мощность зарядного устройства должна составлять не менее 5 Вт (необходимо для радиооборудования) и не более 15 Вт (для максимальной скорости зарядки).

Уход за устройством

- Для очистки устройства используйте только ткань из микрофибры.
- Обращаем внимание, что ваше устройство оснащено встроенными литиевыми батареями. Зарядная емкость литиевых батарей будет со временем уменьшаться из-за их характеристик саморазряда. Для продления срока службы батареи мы рекомендуем **заряжать встроенную литиевую батарею примерно на 50% каждые 6 месяцев, когда устройство не используется.**

Забота об окружающей среде

Утилизация старого устройства и батарейки

Это устройство разработано и изготовлено из материалов и компонентов высокого качества, которые можно подвергнуть переработке и использовать повторно.

Этот символ на устройстве означает, что на него распространяется действие Директивы ЕС 2012/19/EU.

Этот символ означает, что устройство оснащено батарейками, на которые распространяется действие Директивы ЕС 2013/56/EU и которые невозможно утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Изучите дополнительную информацию о местной системе раздельного сбора электротехнического и электронного оборудования и батареек. Соблюдайте местное регулирование и никогда не выбрасывайте изделие и батарейки вместе с обычными бытовыми отходами. Надлежащая утилизация старых изделий и батареек помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Мы отказались от всей ненужной упаковки. Мы постарались сделать так, чтобы упаковку можно было легко разделить на три материала: картон (коробка), пенополистирол (амортизатор) и полиэтилен (пакеты, защитный лист из пенопласта).
Система устройства состоит из материалов, которые можно переработать и использовать повторно, при условии утилизации силами специализированной компании. Соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, изношенных аккумуляторов и старого оборудования.

Декларация соответствия

Данное устройство отвечает требованиям Европейского сообщества по ограничению радиопомех. Настоящим компания TP Vision Europe B.V. заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU о радиооборудовании и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Декларацию о соответствии см. по ссылке www.philips.com/support.

Serbian (Srpski)

Pročitajte i shvatite sva uputstva pre upotrebe proizvoda. Garancija neće važiti ako je oštećenje prouzrokovano nepoštovanjem uputstava.

Bezbednost

Važna bezbednosna uputstva

- Uverite se da napon napajanja odgovara naponu uređaja.
- Zvučnik se ne sme izlagati kapanju ili prskanju.
- Ne stavljajte nikakav izvor opasnosti na zvučnik (npr. predmete napunjene tečnošću, upaljene sveće).
- Uverite se da oko zvučnika ima dovoljno slobodnog prostora za ventilaciju.
- Koristite zvučnik bezbedno u okruženju sa temperaturom između 0 °C i 40 °C.
- Koristite samo priključke i dodatni opremu koju je naveo proizvođač.

Mere predostrožnosti za bezbednost baterije

- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni. Zamenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.
- Baterija (pakovanje baterija ili ugrađene baterije) se ne sme izlagati prekomernoj toploti poput sunčeve svetlosti, vatre ili slično.
- Baterije na ekstremno visokim ili niskim temperaturama tokom upotrebe, skladištenja ili transporta i na niskom vazdušnom pritisku na velikoj visini mogu predstavljati opasnost po bezbednost.
- Ne zamenjujte bateriju neispravnim tipom koji može da ošteti zaštitni mehanizam (na primer, neki tipovi litijumskih baterija).
- Odlaganje baterije u vatru ili vrelu rernu ili mehaničko lomljenje ili sečenje baterije može dovesti do eksplozije.
- Ostavljanje baterije u okruženju sa izuzetno visokom temperaturom ili na ekstremno niskom vazdušnom pritisku može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Upozorenje

- Ne skidajte kućište zvučnika.
- Ne podmazujte nijedan deo zvučnika.
- Postavite zvučnik na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu.
- Ne stavljajte zvučnik na druge električne uređaje.
- Koristite zvučnik samo u zatvorenom prostoru. Držite zvučnik dalje od vode, vlage i predmeta ispunjenih tečnošću.
- Držite zvučnik dalje od direktne sunčeve svetlosti, otvorenog plamena ili toplote.
- Postoji rizik od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom baterije.
- Da bi se izbegla opasnost od požara, oprema ima samo spoljni izvor napajanja čija izlazna snaga zadovoljava standard PS1 (izlazni kapacitet manji od 15W).
- Snaga koju isporučuje punjač mora biti između 5 W prema zahtevima za radio opremu i maksimalno 15 W kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja.

Održavanje proizvoda

- Za čišćenje proizvoda koristite samo krpu od mikrofibera.
- Imajte na umu da vaš uređaj sadrži ugrađene litijumske baterije. Kapacitet punjenja litijumskih baterija će se smanjiti tokom vremena usled njihovih karakteristika samopražnjenja. Da biste osigurali dugovečnost baterije uređaja, preporučujemo **punjenje ugrađene litijumske baterije do 50% na svakih 6 meseci kada se uređaj ne koristi.**

Briga za životnu sredinu

Odlaganje starog proizvoda i baterije

Vaš proizvod je projektovan i proizveden sa visokokvalitetnim materijalima i komponentama koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe.

Ovaj simbol na proizvodu označava da proizvod pokriva evropska direktiva 2012/19/EU.

Ovaj simbol označava da proizvod sadrži baterije koje pokriva evropska direktiva 2013/56/EU koje ne mogu da se odlože sa običnim kućnim otpadom. Informišite se o lokalnom sistemu odvojenog prikupljanja električnih i elektronskih proizvoda i baterija. Pridržavajte se lokalnih propisa i nikada ne odlažite proizvod i baterije sa običnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i baterija sprečava negativne posledice po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Izostavili smo svo nepotrebno pakovanje. Pokušali smo da olakšamo odvajanje pakovanja na tri materijala: karton (kutija), polistirenska pena (tampon) i polietilen (kese, sloj od zaštitne pene).
Vaš proizvod se sastoji od materijala koji mogu da se recikliraju i ponovo koriste ako ih demontira specijalizovana kompanija. Poštujte lokalne propise o odlaganju materijala za pakovanje, potrošenih baterija i stare opreme.

Deklaracija o usaglašenosti

Ovaj proizvod je usaglašen sa zahtevima Evropske zajednice o radio smetnjama. Ovim, TP Vision Europe B.V. izjavljuje da je proizvod usaglašen sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama propisa RED Directive 2014/53/EU i UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Deklaraciju o usaglašenosti možete naći na adresi www.philips.com/support.

Slovak (Slovenský)

Pred používaním tohto výrobku si musíte prečítať všetky pokyny a porozumieť im. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nedodržiavaním týchto pokynov.

Bezpečnosť

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu zariadenia.
- Reproduktor nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Na reproduktor neklaďte žiadny predmet, ktorý môže byť nebezpečný (napr. nádoby naplnené tekutinou, zapálené sviečky).
- Dbajte na to, aby bol okolo reproduktora dostatočne veľký priestor na vetranie.
- Reproduktor používajte bezpečne v prostredí s teplotou medzi 0 a 40 °C.
- Používajte iba tie pridavné zariadenia a príslušenstvo, ktoré určil výrobca.

Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérie

- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymeňte iba za rovnaký alebo rovnocenný typ.
- Batéria (batériový blok alebo vložené batérie) sa nesmie vystavovať nadmernému teplu, ako napríklad slnečné svetlo, oheň a podobne.
- Batéria, ktorá sa prevádzkuje, skladuje alebo prepravuje pri veľmi vysokých alebo nízkych teplotách a pri nízkom tlaku pri vysokých nadmorských výškach môže predstavovať bezpečnostné riziko.
- Batériu nevymieňajte za nesprávny typ, ktorý môže ohroziť bezpečnosť (napríklad niektoré typy lítiových batérií).
- Likvidácia batérie jej odhodením do ohňa, v horúcej rúre alebo mechanickým rozdrvením môže viesť k výbuchu.
- Batéria ponechaná na mieste s veľmi vysokou teplotou okolia alebo v prostredí s veľmi nízkym tlakom vzduchu môže vybuchnúť alebo z nej môže uniknúť horľavá kvapalina alebo plyn.

Výstraha

- Z reproduktora nikdy neodstraňujte kryt.
- Na žiadnu časť reproduktora nenanášajte mazivo.
- Tento reproduktor umiestnite na rovný, tvrdý a stabilný povrch.
- Tento reproduktor nikdy neumiestňujte na iné elektrické zariadenie.
- Tento reproduktor používajte iba vnútri. Tento reproduktor uchovávajte mimo miest s vodou, vlhkosťou a nádob naplnených kvapalinou.
- Tento reproduktor uchovávajte na miestach mimo priameho slnečného svetla, otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla.
- Riziko výbuchu, ak je batéria vymenená za nesprávny typ.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu požiaru, toto zariadenie sa môže nabíjať iba prostredníctvom externého zdroja napájania, ktorého výstup musí zodpovedať PS1 (s výstupnou kapacitou menej ako 15 W).
- Výkon nabíjačky musí byť najmenej 5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 15 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Starostlivosť o výrobok

- Na čistenie tohto výrobku používajte iba handričku s mikrovláknami.
- Upozorňujeme, že vaše zariadenie obsahuje vstavané batérie. Nabíjacia kapacita lítiových batérií sa časom zníži pre ich samovybíjacie vlastnosti. Aby sa zabezpečila dlhá životnosť batérie v zariadení, keď je nepoužíva, odporúčame **nabiť vstavanú lítiovú batériu každých 6 mesiacov na približne 50 %.**

Starostlivosť o životné prostredie

Likvidácia starého výrobku a batérie

Tento výrobok je navrhnutý a vyrobený z vysokokvalitných materiálov a súčastí, ktoré možno recyklovať a znova použiť.

Tento symbol na produkte znamená, že sa naň vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU.

Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje batérie, na ktoré sa vzťahuje európska smernica č. 2013/56/EU. Tieto batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických odpadových výrobkov a batérií. Dodržiavajte miestne predpisy a výrobok a batérie nikdy nelikvidujte spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov a batérií pomáha predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Zaradené nebolo všetky potrebné obaly. Snažili sme sa, aby sa všetky obaly dali ľahko rozdeliť do troch materiálových skupín: lepenka (škatuľa), polystyrénová pena (nárazník) a polyetylén (vrecká, ochranná penová platňa).
Váš výrobok obsahuje materiály, ktoré sa dajú recyklovať a znova použiť, ak ho rozoberie špecializovaná firma. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého zariadenia.

Vyhlásenie o zhode

Tento výrobok vyhovuje požiadavkám Európskeho spoločenstva na rádiové rušenie. TP Vision Europe B.V. týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice RED č. 2014/53/EU a UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Toto vyhlásenie o zhode nájdete na lokalite www.philips.com/support.

Slovenian (Slovenščina)

Pred uporabo izdelka preberite in poskusite razumeti vsa navodila. Če je škoda nastala zaradi neupoštevanja navodil, garancija ni veljavna.

Varnost

Pomembna varnostna navodila

- Prepričajte se, da napetost napajalnika ustreza napetosti enote.
- Zvočnik ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju.
- Na zvočnik ne postavljajte nobenega vira nevarnosti (npr. predmetov, napolnjenih s tekočino, prižganih sveč).
- Prepričajte se, da je okoli zvočnika dovolj prostega prostora za prezračevanje.
- Prosimo, da zvočnik varno uporabljajte v okolju s temperaturo med 0°C in 40°C.
- Uporabljajte samo nastavke in dodatke, ki jih je določil proizvajalec.

Varnostni ukrepi glede baterije

- Če se baterija zamenja na napačen način, obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.
- Baterije (baterijski vložek ali nameščene baterije) ne sme biti izpostavljena prekomerni vročini, kot so sonce, ogenj ali podobno.
- Baterija pri ekstremno visokih ali nizkih temperaturah med uporabo, skladiščenjem ali transportom ter nizek zračni tlak na velikih nadmorskih višinah lahko predstavlja varnostno nevarnost.
- Baterije ne zamenjajte z napačno vrsto, ki lahko onemogoči zaščito (na primer nekatere vrste litijevih baterij).
- Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko drobljenje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo ali okolju z izjemno nizkim zračnim tlakom, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.

Opozorilo

- Nikoli ne odstranjujte ohišja tega zvočnika.
- Nikoli ne mažite nobenega dela tega zvočnika.
- Ta zvočnik postavite na ravno, trdo in stabilno površino.
- Tega zvočnika nikoli ne postavljajte na drugo električno opremo.
- Ta zvočnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Ta zvočnik hranite stran od vode, vlage in predmetov, napolnjenih s tekočino.
- Ta zvočnik hranite stran od neposredne sončne svetlobe, odprtega ognja ali vročine.
- Če baterijo zamenjate z napačno vrsto, obstaja nevarnost eksplozije.
- Da bi se izognili nevarnosti požara, se oprema napaja samo z zunanjim virom napajanja, katerega izhodna moč mora ustrezati PS1 (z izhodno močjo manj kot 15 W).
- Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 5 vatov, ki jih potrebuje radijska oprema, in največ 15 vatov, da se doseže najvišja hitrost polnjenja.

Negujte svoj izdelek

- Za čiščenje izdelka uporabljajte samo krpo iz mikrovlaken.
- Prosimo, upoštevajte, da vaša naprava vsebuje vgrajene litijeve baterije. Zmogljivost polnjenja litijevih baterij se bo zaradi njihovih lastnosti samopraznjenja sčasoma zmanjšala. Za zagotavljanje dolge življenjske dobe baterije vaše naprave, vam priporočamo, **da vgrajeno litijevo baterijo napolnite do približno 50 % vsakih 6 mesecev, ko naprave ne uporabljate.**

Skrb za okolje

Odlaganje starega izdelka in baterije

Vaš izdelek je zasnovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.

Ta simbol na izdelku pomeni, da je izdelek zajet v evropski direktivi 2012/19/EU.

Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje baterije, zajete v evropski direktivi 2013/56/EU, ki jih ni mogoče odložiti med običajne gospodinjske odpadke. Pozanimajte se o lokalnem sistemu ločenega zbiranja električnih in elektronskih izdelkov ter baterij. Upoštevajte lokalne predpise in izdelka in baterij nikoli ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Pravilno odlaganje starih izdelkov in baterij pomaga preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Vsa nepotrebna embalaža je iz dobave izpuščena. Embalažo smo skušali narediti tako, da je enostavno ločljiva na tri materiale: karton (škatla), polistirenska pena (blažilnik) in polietilen (vrečke, zaščitna folija iz pene).
Vaš izdelek je sestavljen iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti, če jih razstavi specializirano podjetje. Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja embalažnega materiala, iztrošenih baterij in stare opreme.

Izjava o skladnosti

Ta izdelek je skladen z zahtevami Evropske skupnosti glede radijskih motenj. Podjetje TP Vision Europe B.V. izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktive RED 2014/53/EU in UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Izjavo o skladnosti najdete na spletnem mestu www.philips.com/support.

Spanish (Español)

Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. La garantía no se aplicará en caso de daños debidos a un incumplimiento de las instrucciones.

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

- Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación corresponda con la tensión de la unidad.
- No se debe exponer el altavoz a goteos o salpicaduras.
- No coloque ninguna fuente de peligro sobre el altavoz (p. ej. objetos llenos de líquido, velas encendidas).
- Asegúrese de dejar suficiente espacio libre alrededor del altavoz para ventilación.
- Utilice el altavoz de manera segura en un entorno con una temperatura entre 0 °C y 40 °C.
- Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.

Precauciones de seguridad de la batería

- Existe peligro de explosión si se sustituyen las pilas por unas incorrectas. Sustitúyalas solo por pilas iguales o de un tipo equivalente.
- No se debe exponer la batería (batería o pilas insertadas) a un calor excesivo, como la luz solar, fuego o similares.
- Una temperatura muy alta o baja durante el uso, almacenamiento o transporte, y una presión alta de las pilas puede presentar riesgos de seguridad.
- No sustituya las pilas por una de tipo incorrecto que puedan invalidar una protección (por ejemplo, algunos tipos de pilas de litio).
- Eliminar una batería en fuego o un horno caliente, mediante aplastamiento o corte mecánico puede provocar una explosión.
- Dejar la pila en un entorno con temperaturas muy altas o con una presión de aire muy baja podría resultar en una explosión o fugas de líquido inflamable o gas.

Advertencia

- Nunca retire la carcasa del altavoz.
- Nunca lubrique ninguna pieza del altavoz.
- Coloque el altavoz sobre una superficie plana, resistente y estable.
- Nunca coloque el altavoz sobre otro equipo eléctrico.
- Utilice el altavoz únicamente en interiores. Mantenga el altavoz alejado del agua, la humedad y objetos con líquidos.
- Mantenga el altavoz apartado de la luz solar directa, llamas abiertas o el calor.
- Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo incorrecto.
- Para evitar riesgo de incendio, solo se debe conectar el equipo a una fuente de alimentación externa que debe ser conforme a PS1 (con una capacidad de salida inferior a 15 W).
- La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 15 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Cuidado del producto

- Utilice únicamente paños de microfibra para limpiar el producto.
- Tenga en cuenta que el dispositivo contiene baterías de litio integradas. La capacidad de carga de las baterías de litio se reducirá con el tiempo por sus características de autodescarga. Para garantizar la longevidad de la batería de su dispositivo, se recomienda **cargar la batería de litio integrada hasta aproximadamente el 50 % cada 6 meses cuando no utilice el dispositivo.**

Cuidado del entorno

Eliminación del producto y las pilas usados

El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Este símbolo en el producto indica que está cubierto por la directiva europea 2012/19/EU.

Este símbolo indica que el producto contiene baterías cubiertas por la directiva europea 2013/56/EU que no pueden eliminarse con los residuos domésticos normales. Infórmese acerca del sistema de recogida selectiva local para productos eléctricos y electrónicos y baterías. Sigas las normas locales y nunca elimine el producto y las pilas con los residuos domésticos normales. La correcta eliminación de los productos y pilas usados ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

No se ha utilizado ningún embalaje innecesario. Hemos tratado de simplificar el embalaje para separarlo en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguador) y polietileno (bolsas y lámina de espuma protectora).
El producto está compuesto por materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si los desmonta una empresa especializada. Respete las normas locales relativas a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos viejos.

Declaración de conformidad

Este producto es conforme a los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea. Por la presente, TP Vision Europe B.V. declara que el producto cumple los requisitos fundamentales y otras provisiones relevantes de la directiva RED 2014/53/EU y el UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Puede encontrar la declaración de conformidad en www.philips.com/support.

Swedish (Svenska)

Läs igenom och se till att du förstår alla instruktioner innan du använder produkten. Garantin upphör att gälla om skada orsakas till följd av att du underlåter att följa instruktionerna.

Säkerhet

Viktiga säkerhetsinstruktioner

- Se till att nätspänningen motsvarar enhetens spänning.
- Högtalaren får inte utsättas för dropp eller stänk.
- Placera inget som är farligt på högtalaren (t.ex. vätskefyllda föremål eller tända ljus).
- Se till att det finns nog med ledigt utrymme runt högtalaren för korrekt ventilation.
- Använd högtalaren på ett säkert sätt i en omgivning med temperaturer mellan 0 och 40 °C.
- Använd endast tillbehör som specificerats av tillverkaren.

Säkerhetsåtgärder för batterier

- Risk för explosion om batteriet är felplacerat. Byt endast mot samma eller motsvarande typ.
- Batteri (batteripaket eller installerade batterier) får inte exponeras för värme, såsom sol, brand eller liknande.
- Batteri i extremt höga eller låga temperaturer under användning, förvaring och transport, och lågt lufttryck på hög höjd kan utgöra säkerhetsrisker.
- Byt inte ut ett batteri med en felaktig typ som kan klara ett skydd (exempelvis, vissa litiumbatterityper).
- Om du kastar ett batteri i eld eller en varm ugn, eller krossar eller skär i ett batteri kan det resultera i en explosion.
- Om du lämnar ett batteri i en miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt lufttryck, kan det resultera i explosion eller läckage av antändbar vätska eller gas.

Varning

- Ta aldrig bort höljet från den här högtalaren.
- Smörj aldrig någon del av den här högtalaren.
- Placera högtalaren på en plan, hård och stabil yta.
- Placera aldrig den här högtalaren på en annan elektrisk utrustning.
- Den här högtalaren är endast avsedd för inomhusbruk. Håll högtalaren borta från vatten, fukt och vätskefyllda föremål.
- Håll den här högtalaren borta från direkt solljus, öppen låga eller värme.
- Explosionsrisk om batteriet byts ut mot en felaktig typ.
- För att undvika brandrisk strömförs utrustningen endast med en extern strömkälla som ska överensstämma med PS1 (med kapacitet som är lägre än 15 W).
- Den effekt som levereras av laddaren måste ligga mellan minst 5 watt och maximalt 15 watt, vilket krävs för att ladda radioutrustningen i högsta laddningshastighet.

Ta hand om din produkt

- Använd endast en mikrofibertrasa för att rengöra produkten.
- Var uppmärksam på att din enhet innehåller inbyggda litiumbatterier. Litiumbatteriers laddningskapacitet minskar med tiden på grund av deras egenskaper för självurladdning. För att säkerställa livslängden på enhetens batteri, rekommenderar vi det inbyggda batteriet **laddas till cirka 50 % var sjätte månad när enheten inte används.**

Ta hand om miljön

Kassera din gamla produkt och batteri

Din produkt är utformad och tillverkad i enlighet med högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas.

Denna symbol på en produkt innebär att produkten täcks av Europa-direktiv 2012/19/EU.

Denna symbol innebär att produkten innehåller batterier som omfattas av Europa-direktivet 2013/56/EU som inte kan kasseras med det vanliga hushållsavfallet. Informera dig själv om lokalt separat insamlingssystem för elektriska och elektroniska produkter och batterier. Följ lokala regler och kasta aldrig produkten och batterierna med normalt hushållsavfall. Korrekt avfallshantering av gammal produkt och batterier bidrar till negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan.

Allt nödvändigt förpackningsmaterial har förbättrats. Vi har försökt förenkla emballering för att separera i tre material: kartong (box), polystyrenkumplast (buffert) och polyethylen (påsar, skyddsskumplastark).
Din produkt består av material som kan återvinnas och återanvändas om det demonterats av ett specialiserat företag. Följ lokala föreskrifter gällande kassering av förpackningsmaterial, uttjänta batterier och utrustning.

Deklaration om överensstämmelse

Den här produkten uppfyller kraven på radiostörning enligt EU. Härmed deklarerar TP Vision Europe B.V. att den här produkten uppfyller kraven i enlighet med grundläggande krav och andra relevanta föreskrifter för RED-direktiv 2014/53/EU och UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Du kan söka deklarationen om överensstämmelse på sidan www.philips.com/support.

Turkish (Türkçe)

Ürününüzü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın. Talimatlara uyulmaması nedeniyle hasar meydana gelirse, garanti geçerli olmaz.

Emniyet

Önemli güvenlik talimatları

- Güç kaynağı voltajının ünitenin voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Hoparlör, su damlaması veya su sıçramasına maruz bırakılmamalıdır.
- Hoparlörün üzerine herhangi bir tehlike kaynağı koymayın (örn. sıvı dolu nesneler, yanan mumlar).
- Hoparlörün çevresinde havalandırma için yeterli boş alan olduğundan emin olun.
- Hoparlörü 0°C ile 40°C arasındaki sıcaklıklarda güvenli bir şekilde kullanın.
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen ekleri ve aksesuarları kullanın.

Pil güvenlik önlemleri

- Pil yanlış değiştirilirse patlama tehlikesi. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle değiştirin.
- Pil (pil takımı veya takılı piller) güneş ışığı, ateş veya benzeri gibi aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır.
- Pilin aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda ve yüksek irtifada düşük hava basıncı varken kullanımı, depolanması veya nakliyesi güvenlik tehlikesi oluşturabilir.
- Bir pili, herhangi bir garantiyi devre dışı bırakabilecek yanlış türde bir pil (örneğin, bazı lityum pil türleri) ile değiştirmeyin.
- Pilin ateşe veya sıcak fırına atılması veya pilin mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir.
- Pili aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda veya aşırı düşük hava basıncı bir ortamda bırakmak, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.

Uyarı

- Bu hoparlörün kaplamasını asla çıkarmayın.
- Bu hoparlörün herhangi bir parçasını asla yağlamayın.
- Bu hoparlörü düz, sert ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Bu hoparlörü asla diğer elektrikli ekipmanların üzerine yerleştirmeyin.
- Bu hoparlörü sadece iç mekanlarda kullanın. Bu hoparlörü sudan, nemden ve sıvı dolu nesnelerden uzak tutun.
- Bu hoparlörü doğrudan güneş ışığından, çıplak alevden veya ısıdan uzak tutun.
- Pil yanlış türde bir pille değiştirilirse patlama riski.
- Yangın riskini önlemek için, cihaz sadece çıkışı PS1'e uygun olan harici güç kaynağıyla beslenir (çıkış kapasitesi 15W'tan az olan).
- Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının gücü, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 5 Watt ile maksimum 15 Watt arasında olmalıdır.

Ürününüzün bakımı

- Ürünü temizlemek için yalnızca mikrofiber bez kullanın.
- Lütfen cihazınızın yerleşik lityum piller içerdiğini unutmayın. Lityum pillerin şarj kapasitesi, kendiliğinden deşarj olma özelliklerinden dolayı zamanla azalacaktır. Cihazınızın pilinin uzun ömürlü olmasını sağlamak için, **cihaz kullanılmadığında her 6 ayda bir dahili lityum pili yaklaşık %50 oranında şarj etmenizi** öneririz.

Çevrenin bakımı

Eski ürününüzün ve pilinizin atılması

Ürününüz, geri dönüştürülebilen ve yeniden kullanılabilen yüksek kaliteli malzeme ve bileşenler kullanılarak tasarlanmış ve üretilmiştir.

Bir ürün üzerindeki bu sembol, ürünün 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğu anlamına gelir.

Bu sembol, ürünün 2013/56/EU sayılı Avrupa Yönergesi kapsamındaki ve normal ev atıklarıyla birlikte atılamayan piller içerdiğini anlamına gelir. Elektrikli ve elektronik ürünler ve piller için yerel ayrı toplama sistemi hakkında bilgi edinin. Yerel kurallara uyun, ürünü ve pilleri asla normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Eski ürünlerin ve pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

Gereksiz tüm ambalajlar çıkarılmıştır. Ambalajın üç malzemeye ayrılmasını kolaylaştırmaya çalıştık: karton (kutu), polistiren köpük (tampon) ve polietilen (poşetler, koruyucu köpük levha).
Ürününüz, uzman bir şirket tarafından demonte edildiğinde geri dönüştürülebilen ve yeniden kullanılabilen malzemelerden oluşmaktadır. Lütfen ambalaj malzemelerinin, bitmiş pillerin ve eski ekipmanın atılmasıyla ilgili yerel yönetmeliklere uyun.

Uygunluk beyanı

Bu ürün, Avrupa Topluluğunun radyo paraziti gereksinimlerine uygundur. İşbu belgeyle, TP Vision Europe B.V., ürünün 2014/53/EU RED Direktifi ve UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanını www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz.

Ukrainian (Українська)

Перед використанням виробу уважно ознайомтеся з усіма інструкціями. Гарантія не поширюється на випадки, коли шкода була спричинена внаслідок недотримання інструкцій.

Техніка безпеки

Важливі інструкції з техніки безпеки

- Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі пристрою.
- На динамік не повинні потрапляти краплі або бризки.
- Не розміщуйте на динаміку будь-яке джерело небезпеки (наприклад, предмети, заповнені рідиною або запалені свічки).
- Переконайтеся, що навколо динаміка вдосталь вільного місця для провітрювання.
- Будь ласка, використовуйте динамік безпечно в середовищі з температурою від 0°C до 40°C.
- Використовуйте лише зазначені виробником кріплення та аксесуари.

Запобіжні заходи щодо акумулятора

- Неправильна заміна акумулятора може призвести до вибуху. Установлюйте лише акумулятор такого самого або аналогічного типу.
- Бережіть елементи живлення (акумулятор чи батарейки) від надмірного нагрівання, наприклад від сонячних променів, вогню тощо.
- Експлуатація акумулятора за надзвичайно високих чи низьких температур і за умов низького тиску на великій висоті над рівнем моря може становити небезпеку.
- Не заміняйте акумулятор акумулятором неправильного типу, що може призвести до порушення захисту (наприклад, деякими типами літієвих акумуляторів).
- Не кидайте акумулятор у вогонь, гарячу піч чи духовку, не розрізайте й не ламайте його механічними засобами, оскільки це може спричинити вибух.
- Не залишайте акумулятор у місцях з надзвичайно високою температурою або з надзвичайно низьким тиском, оскільки це може спричинити вибух або витік легкозаймистої рідини чи газу.

Попередження

- Ніколи не знімайте корпус цього динаміка.
- Ніколи не змащуйте жодну з деталей цього динаміка.
- Ставте цей динамік на рівну, тверду і стійку поверхню.
- Ніколи не ставте динамік на інше електрообладнання.
- Використовуйте цей динамік тільки в приміщенні. Тримайте динамік якнайдалі від води, вологи та предметів, заповнених рідиною.
- Тримайте цей динамік подалі від потрапляння прямих сонячних променів, відкритого вогню або тепла.
- Небезпека вибуху при заміні акумулятора неправильного типу.
- Щоб уникнути ризику займання, пристрій слід підключати тільки до зовнішнього джерела живлення, вихідні параметри якого повинні відповідати вимогам до джерел живлення класу PS1 (вихідною потужністю до 15 Вт).
- Для забезпечення максимальної швидкості заряджання вихідна потужність зарядного пристрою повинна знаходитися в діапазоні від мінімум 5 Вт, потрібних для радіообладнання, до максимум 15 Вт.

Догляд за виробом

- Для очищення виробу використовуйте лише серветки з мікрофібри.
- Зверніть увагу, що пристрій містить вбудовані літієві акумулятори. Ємність літієвих акумуляторів із часом зменшується через їхню особливість, яка полягає в саморозряджанні. Щоб акумулятор вашого пристрою прослужив довше, ми рекомендуємо **заряджати вбудований літієвий акумулятор до рівня приблизно 50 % кожні 6 місяців, коли пристрій не використовується.**

Турбота про довкілля

Утилізація старого пристрою та елементів живлення

Цей виріб розроблено й виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, придатних для переробки та повторного використання.

Цей символ на виробі означає, що на нього поширюється дія Директиви ЄС 2012/19/EU.

Цей символ означає, що виріб містить батарейки, на які поширюється дія Директиви ЄС 2013/56/EU, згідно з якою батарейки не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Ознайомтеся з місцевою системою роздільної утилізації електротехнічних і електронних виробів та батарейок. Дотримуйтеся місцевих правил і ніколи не утилізуйте старі вироби й батарейки разом із побутовими відходами. Правильна утилізація старих виробів і батарейок дозволяє запобігти негативному впливу на довкілля та здоров'я людей.

Для пакування виробу було використано лише необхідні матеріали. Ми подбали, щоб упаковку можна було легко розділити на три матеріали: картон (коробка), пінополістирол (захисний пінопласт) та поліетилен (пакети, пакувальний пінополіетилен).
Ваш виріб складається з матеріалів, які підлягають переробці й можуть бути використані повторно в разі розбирання спеціалізованою компанією. Дотримуйтесь місцевих норм і правил щодо утилізації пакувальних матеріалів, використаних акумуляторів і старого обладнання.

Сертифікат відповідності

Цей виріб відповідає вимогам Європейської спільноти з обмеження радіоперешкод. Цим компанія TP Vision Europe B.V. заявляє, що цей виріб відповідає усім основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви RED 2014/53/EU та UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Сертифікат відповідності можна переглянути на вебсайті www.philips.com/support.

Simplified Chinese（简体中文）

使用产品之前，请先阅读并理解所有说明。若因未遵循说明导致损坏，则不予保修。

安全

重要安全说明

- 确保电源电压与本机的电压相符。
- 切勿将扬声器置于滴水或溅水环境下。
- 切勿在扬声器上放置任何危险源（例如装满液体的物体、点燃的蜡烛）。
- 确保扬声器周围有足够的通风空间。
- 请在温度介于 0°C 和 40°C 之间的环境中安全使用扬声器。
- 只能使用制造商指定的附件和配件。

电池安全注意事项

- 电池更换不当，会有爆炸危险。请务必使用相同或等效的电池进行替换。
- 切勿将电池（电池包或安装好的电池）置于高温环境，如阳光直射处、明火或类似环境中。
- 电池在使用、储存或运输过程中处于极高或极低的气温，以及高海拔地区的低气压的环境中都可能带来安全隐患。
- 切勿使用可能破坏保护措施的错误型号的电池（例如，某些锂电池类型）进行替换。
- 将电池丢弃到明火或热烤炉，或以机械方式挤压或切割电池将造成爆炸。
- 将电池放在极高温或极低压的环境中，可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。

警告

- 切勿拆下此扬声器的外壳。
- 切勿润滑此扬声器的任何部分。
- 将此扬声器放在水平、坚硬且稳定的表面上。
- 切勿将此扬声器放在其他电器设备上。
- 只能在室内使用此扬声器。使扬声器远离水、潮湿和装满液体的物体。
- 使扬声器远离阳光直射、明火或高温环境。
- 更换型号不正确的电池会有爆炸的危险。
- 为避免火灾危险，设备仅由外部电源供电，其输出应符合 PS1 的要求（输出容量小于 15W）。
- 充电器提供的功率必须介于无线电设备所需的最小 5W 和最大 15W 之间，从而实现最快的充电速度。

产品保养

- 只能使用超细纤维的布清洁本产品。
- 请注意，您的设备包含内置锂电池。由于锂电池的自放电特性，其充电容量会随着时间的推移而下降。为确保设备电池的使用寿命，我们建议**在不使用设备时，每 6 个月将内置锂电池的电量充至 50% 左右。**

环境保护

旧产品和电池的处理

产品采用高品质的材料和组件设计和制造，可以回收再利用。

产品上的此符号表示该产品受欧洲指令 2012/19/EU 的管制。

此符号表示本产品包含受欧盟指令 2013/56/EU 管制的电池，该电池不可与普通生活垃圾一起处理。请自行寻找当地适用于电器和电子产品以及电池的专门回收系统。请遵守当地法规，切勿将本产品和电池与普通家庭垃圾一起处理。正确处理旧产品和电池将有助于避免对环境和人类健康造成负面影响。

已省略所有不必要的包装。我们努力使包装易于分成三种材料：纸板（盒）、泡沫塑料（缓冲物）和聚乙烯（袋和保护泡沫板）。
您的产品中包含可回收利用的材料（如果由专业公司拆卸）。请遵守当地有关包装材料、废电池和旧设备的处理规定。

符合性声明

本产品符合欧盟的无线电干扰要求。TP Vision Europe B.V. 特此声明，本产品符合无线电设备 RED 指令 2014/53/EU 和 UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 的基本要求和其他相关规定。您可登录 www.philips.com/support 找到符合性声明。

Traditional Chinese（繁體中文）

在使用產品之前，請閱讀並理解所有說明。如果因未遵循說明導致損壞，則不適用保固。

安全

重要安全說明

- 確保電源電壓與本機的電壓相符。
- 請避免水滴溼濺喇叭。
- 請勿在喇叭上放置任何危險源（例如充滿液體的物體、點燃的蠟燭）。
- 確保喇叭周圍通風空間足夠。
- 請在溫度介於 0°C 與 40°C 之間的環境中安全使用喇叭。
- 僅使用製造商指定的附件和配件。

電池安全注意事項

- 更換電池不當可能引發爆炸。請務必使用相同或等效的電池進行替換。
- 電池（電池組或已安裝的電池）不得暴露於過熱的環境中，如陽光，火等。
- 電池在使用、儲存或運輸過程中處於極高或極低的溫度，以及高海拔地區的低氣壓的環境下都可能帶來安全隱患。
- 請勿使用可能破壞保護措施的錯誤類型的電池（例如，某些鋰電池類型）進行替換。
- 將電池丟棄到明火或熱烤爐，或以機械方式擠壓或切割電池將造成爆炸。
- 將電池放置在極度高溫或極低氣壓的環境下可能會造成爆炸，或造成可燃液體或氣體洩漏。

警示

- 切勿拆下喇叭外殼。
- 切勿潤滑此喇叭的任何部分。
- 將此喇叭放在平坦、堅硬且穩定的表面上。
- 切勿將此喇叭放在其他電氣設備上。
- 僅在室內使用此喇叭。使本喇叭遠離水、濕氣和充滿液體的物體。
- 使本喇叭遠離陽光直射、明火或高熱。
- 若電池更換不正確，則有爆炸的危險。
- 為避免火災危險，設備僅由外部電源供電，其輸出應符合 PS1 的要求（輸出容量小於 15W）。
- 充電器提供的功率必須介於無線電設備所需的最小 5 瓦特與最大 15 瓦特之間，以達到最大充電速度。

維護產品

- 僅使用超細纖維布清潔產品。
- 請注意，您的裝置包含內建鋰電池。由於鋰電池的自放電特性，其充電容量會隨著時間的推移而下降。為確保裝置電池使用壽命，我們建議**在不使用裝置時每 6 個月將內建鋰電池充電至 50% 左右。**

環境保護

處置舊產品和電池

您的產品採用可以回收和再利用的優質材料和元件設計和製造。

產品上的此符號表示該產品受到歐盟指令 2012/19/EU 的保護。

此符號表示該產品包含歐洲指令 2013/56/EU 涵蓋的電池，因此不能與普通的家庭垃圾一起棄置。請自行了解當地的電氣和電子產品以及電池的單獨收集系統。請遵守當地法規，切勿將本產品和電池與普通的家庭垃圾一起棄置。正確棄置舊有產品和電池有助於避免對環境和人類健康造成負面影響。

所有非必要的包裝均已省略。我們已嘗試使用三種材料製成的簡易包裝：紙板（箱子）、聚苯乙烯泡棉（緩衝）和聚乙烯（袋子和泡棉保護板）。
您的產品包含的材料可由專業公司拆解後進行回收和再利用。請遵守當地有關包裝材料、廢電池和舊有裝置棄置的規定。

符合性聲明

本產品符合歐洲聯盟的無線電干擾要求。TP Vision Europe B.V. 特此聲明，本產品符合 RED 指令 2014/53/EU 和 UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206 的基本要求和其他相關規定。您可以在 www.philips.com/support 上找到符合性聲明。

English

FCC Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

IC-Canada: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC & IC Radiation Exposure Statement

- This equipment complies with FCC and Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

WARNING

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Français

Informations de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Remarque : cet équipement a été soumis à des essais et a été déclaré conforme aux limites stipulées pour un appareil numérique de classe B, conformément aux spécifications de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer un brouillage nuisible dans les communications radio.

Cependant, il est impossible de garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception de radio ou de télévision, ce qu'il est possible de déterminer en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est prié d'essayer de corriger le brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

IC-Canada : CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration de la FCC et IC sur l'exposition aux rayonnements :

- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC et du Canada établies pour un environnement non contrôlé.
- Cet émetteur ne doit pas coexister ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

AVERTISSEMENT

Les changements ou modifications de cet appareil non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

FR PAPIER
Séparez les éléments avant de trier